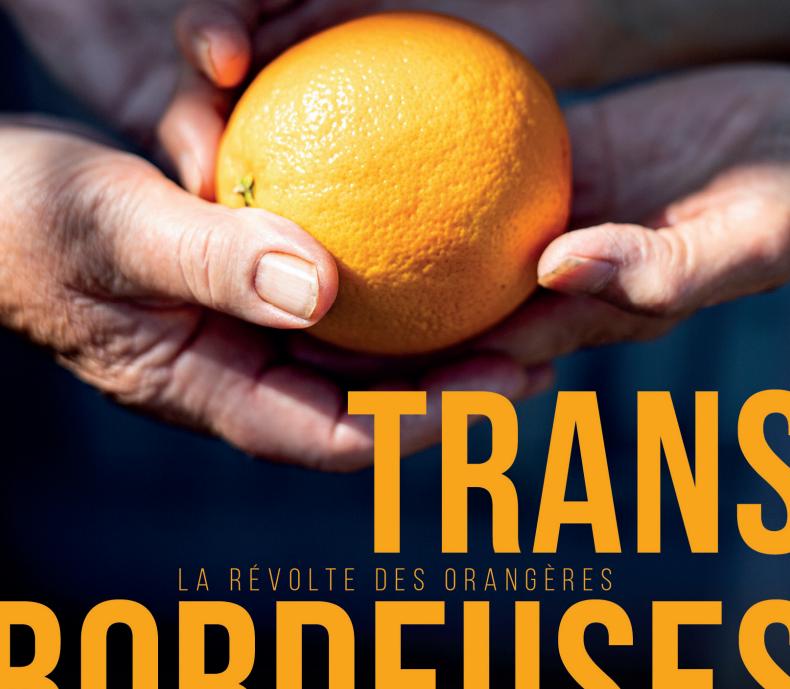
EXPOSITION PHOTO - MARJORIE GOSSET AVEC LA PARTICIPATION DE THOMAS AZUELOS 26 SEPTEMBRE — 23 NOVEMBRE 2024 DOSSIER DE PRESSE







COMMUNIQUE DE PRESSE	1
LE TRANSBORDEMENT : DATES ET CHIFFRES	3
MARJORIE GOSSET	5
THOMAS AZUÉLOS	6
AUTOUR DE L'EXPOSITION	7
LE PASSAGE SAINTE-CROIX	10
LA QPN	11

TRANSBORDEUSES

LA RÉVOLTE DES ORANGÈRES

De Marjorie Gosset, avec la participation de Thomas Azuélos

DU JEUDI 26 SEPTEMBRE AU SAMEDI 23 NOVEMBRE 2024

Vernissage : jeudi 3 octobre à 18h30 en présence des artistes et lancement du livre *Transbordeuses* de Marjorie Gosset (éditions Hartpon, octobre 2024)

Le Passage Sainte-Croix ouvre sa nouvelle saison culturelle 2024-2025 sur le thème Mémoire et oubli avec l'exposition photographique de Marjorie Gosset, *Transbordeuses. La révolte des orangères*, du 26 septembre au 23 novembre 2024. À travers les témoignages de filles et petites-filles de transbordeuses de Cerbère, la photographe rend hommage à ces femmes courageuses à l'origine de l'une des premières grèves féminines en France.

En 1906, à Cerbère, à la frontière espagnole, des femmes risquent leur vie en s'allongeant sur les rails de trains qu'elles déchargent de leurs marchandises, pour revendiquer de meilleures conditions de travail. L'image est forte, comme le combat qu'elles mènent courageusement et fièrement pour leurs droits.



Ce métier harassant, réalisé exclusivement par des femmes, consiste à transporter des denrées - essentiellement des oranges - des wagons espagnols aux trains français. La différence d'écartement des rails entre les deux pays ne permettait pas une circulation directe des trains.

Des femmes prêtent à tout pour défendre leurs droits

Payées 75 centimes par wagon transbordé, les ouvrières se mettent en grève le 26 février 1906, après 3 ans à réclamer une augmentation de salaire de 25 centimes. Face au blocage de la gare par les grévistes, les transitaires (les patrons), en pleine campagne d'importation, cèdent à leur demande.

Les transbordeuses prennent alors conscience de leur pouvoir et créé un syndicat professionnel (rouge), auquel les transitaires viennent opposer leur propre syndicat de transbordeuses (jaune), dont les syndiquées bénéficient de la préférence à l'embauche. S'engage alors un affrontement entre les rouges et les jaunes qui mène à de nouvelles grèves entre mai et décembre 1906 et va jusqu'à l'intervention de l'armée, sur ordre du ministre de l'intérieur, Georges Clémenceau.

Un hommage à leur courage à travers des photographies

« Ces femmes ont démontré un courage inébranlable et une détermination sans faille. Plus d'un siècle après cette manifestation héroïque, j'ai ressenti le besoin impérieux de revisiter cette période pour mettre en lumière la force palpable de ces femmes et de leurs héritières », raconte Marjorie Gosset.

En résidence photographique dans les Pyrénées Orientales en 2020, la photographe part à la rencontre des descendantes des transbordeuses. Jacqueline, Jeannette, Raymonde, Georgette perpétuent avec fierté la mémoire de celles qui ont défié l'autorité et lutter pour leurs droits. « Quand le cheminot a vu toutes ces femmes allongées, il parait qu'il a freiné, ça a fait un boucan terrible... Et elles n'ont pas bougé! La machine s'est arrêtée très près des femmes allongées », raconte Jeannette, dont la grand-mère faisait partie des grévistes.

« En mêlant mon univers artistique à leurs récits poignants, je rends un hommage personnel au courage et à la détermination des transbordeuses, une manière de transmettre leur héritage aux générations futures et de les inspirer à poursuivre le combat pour l'égalité et la justice », explique Marjorie Gosset.

Ses photographies sont accompagnées des planches originales de la bande dessinée *La révolte des orangères* du dessinateur et auteur Thomas Azuélos.

Commissariat d'exposition

Marjorie Gosset et Raphaëlle Leterrier, Passage Sainte-Croix

Scénographie

Raphaëlle Leterrier, Passage Sainte-Croix

Informations pratiques

Passage Sainte-Croix 9 rue de la Bâclerie, Nantes 02 51 83 23 75 accueil.passage@gmail.com www.passagesaintecroix.fr

Ouvert du mardi au samedi de 12h à 18h30

Visites quidées

Samedis 28 septembre, 16 novembre et dimanche 17 novembre à 15h30 en présence de Marjorie Gosset 3€ (réduit 1€) sans réservation

Gratuit

Publications

Transbordeuses de Marjorie Gosset Septembre 2024, Éditions Hartpon, 108 pages, 30€

> La révolte des orangères de Thomas Azuélos septembre 2021, La Déferlante en prix libre à l'accueil du Passage Sainte-Croix

Contact presse

Clémence Véran, Passage Sainte-Croix cveran.passage@gmail.com 06 77 12 64 71

Le transbordement : chiffres clés

1878 - Inauguration de la jonction entre les réseaux espagnols et français et création du métier de transbordement.

Novembre à mai - Le transbordement est un travail saisonnier lié à la production et l'exportation d'agrumes en Europe.

20kg - Le transbordement s'effectuait à l'aide de couffins ou couffes d'une contenance d'environ 20kg.

2 wagons - Une équipe de 5 femmes, dirigée par l'une d'elles, la "mousseigne", déchargent deux wagons par demi-journée. Un wagon contenait entre 10 et 20 tonnes de marchandises.

75 cts / 1 Fcs - Avant février 1906, les femmes sont payées 75 centimes par wagon transbordé, 1 franc pour la mousseigne.

23 centimètres - C'est l'écart entre les rails français (1,44m) et les rails espagnols (1,67m).

Années 1960 - Fin du transbordement en raison du changement d'essieux et de l'essor du trafic routier.



Image d'archive

1906, année de grèves

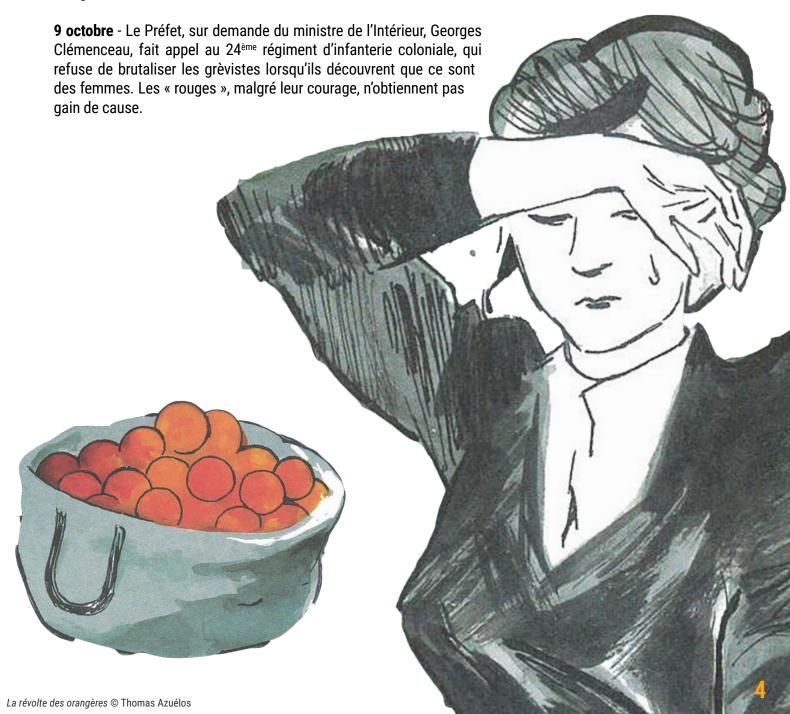
26 février - Grève des transbordeuses pour une augmentation de salaire de 25 centimes, obtenue immédiatement.

11 mars - Création du syndicat professionnel des transbordeuses (rouge), affilié à la CGT.

11 mai - Nouvelle grève pour soutenir deux ouvrières injustement renvoyées et création du syndicat jaune par les transitaires.

15 juillet - Accord entre les ouvrières et les patrons pour la préférence à l'emploi des ouvrières « jaunes ».

2 octobre - Grève des transbordeuses « rouges » qui bloquent l'accès à la gare.



Marjorie Gosset

Née en 1983, Marjorie Gosset vit à Nantes et travaille dans différentes régions de France.

Elle obtient en 2008 un diplôme en Direction artistique au sein de l'École de communication visuelle (ECV) de Nantes. Son parcours académique, ainsi que sa maîtrise du design graphique, influencent profondément sa relation aux images, à la couleur et à la géométrie. C'est en 2019 qu'elle entreprend ses premières explorations photographiques.

La série *Centaure* (2019) détermine sa forme d'écriture. Puis la série *Inô* (2020) marque un tournant dans son parcours artistique. À partir de 2020, elle entame le projet *Transbordeuses*, une immersion au cœur de l'histoire des femmes qui ont participé au premier mouvement de grève féminine en France. Son travail est remarqué en 2021 lors de l'exposition *D'îles en mer*, qui présente le travail de quatre photographes nantais sélectionnés par la Quinzaine Photographique de Nantes, puis à Arles, dans le cadre du festival *Été Indien(s)* à la Galerie Volver. En parallèle de ses projets et expositions, elle participe à de nombreux workshops dédiés aux photographes professionnels, notamment aux côtés de Claudine Doury.

Depuis 2018, elle donne des cours de techniques graphiques et participe à des jurys dans plusieurs écoles nantaises. En 2023, elle a animé pour le Réseau Diagonal un atelier de photographie avec des adolescents dans le cadre de son exposition *Transbordeuses* à l'Espace Photographique Arthur Batut. Tout au long de l'année 2024, enfin, elle est en résidence dans le cadre du Photo Festival Baie de Saint-Brieuc, dont le thème est l'égalité femmes-hommes.

Dans ses travaux, Marjorie Gosset s'attache à une exploration à la fois humaine et mystérieuse où la nature tient également une place de choix. Avec des projets tels que *Parlez-moi d'amour* (2023), elle prend le temps d'échanger avec les aînés sur le thème de la relation et des liens amoureux, explorant ainsi les tréfonds de l'émotion humaine; parallèlement, elle se lance dans des projets plus énigmatiques et abstraits, comme *Pyrène* (2022), au travers desquels elle cherche à saisir les mystères des montagnes pyrénéennes.



Expositions collectives

2024 Transbordeuses, Festival Les
Photographiques – Le Mans
2023 Inô, La Maison des photographes –
UPP, Paris
2022 Inô et Les Transbordeuses,
Agence Vu, Paris
2021 Inô, Galerie Sabrina Lucas, Nantes
2021 Inô et Centaure,
Galerie de la Maison Volver Festival été
indien(s)#4, Arles
2021 D'îles en mer, La Quinzaine
Photographique de Nantes, Nantes
2019 Centaure, Les Rencontres de la
Photographie, Arles

Expositions personnelles

à venir *Transbordeuses*, La Chambre Claire – Rennes 2024 *Transbordeuses*, Passage-Sainte-Croix – Nantes 2024 *Transbordeuses*, Journées du Matrimoine – HF Normandie – Duclair 2023 *Pyrène*, Galerie Invisible, Nantes 2023 *Transbordeuses*, Espace Photographique Arthur Batut, Réseau Diagonal, Labruguière 2022 *Transbordeuses*, Salle Clausells, Cerbère

Thomas Azuélos

Thomas Azuélos, né le 25 juillet 1972 à Sète (Hérault), est un illustrateur et scénariste de bande dessinée français. Il fait des études d'Arts plastiques à Montpellier et à Aix-en-Provence.

Illustrateur de presse, il collabore au *Monde*, au *Monde de l'Argent*, au *Monde des Livres*, etc. Il collabore par ailleurs à divers fanzines et magazines.

Il réalise une chronique dessinée, *Le ventre de Marseille*, tout d'abord sur le site Rue89, puis dans CQFD.

En 2004, sur un scénario de David Calvo, Thomas Azuélos dessine *Télémaque*. En 2006, le tandem publie *Akhénaton*, dont le « *graphisme [au] caractère sobre et énergique fait de ce récit un album totalement à part »*, estime David Taugis, journaliste BD. Il devient auteur complet avec *Abigaël Martini*, toujours en 2006.

En 2015, associé aux scénaristes Laure Marchand et Guillaume Perrier, il est le dessinateur et également co-scénariste de la BD *Le Fantôme arménien*, parue aux éditions Futuropolis.

En 2016, Thomas Azuélos adapte *Le Comité* d'après un roman de Sonallah Ibrahim.

En 2017, adaptant un témoignage recueilli par Simon Rochepeau, il emploie un trait élégant, souple et empathique pour L'Homme aux bras de mer.

Thomas Azuélos a également réalisé les peintures du film d'animation *Chienne d'histoire* de Serge Avedikian, Palme d'or du court-métrage à Cannes en 2010, ainsi que celles de *Ma mère a refusé que quiconque écrive sur nos corps - et autres lettres de Palestine*, sur un poème de Hanine Amine et un poème de Mustapha Benfodil (Éditions Le port a jauni, août 2024)

En 2021, sa bande dessinée *La révolte des orangères* parait dans le numéro 3 de la revue *La Déferlante*. Des planches orginales de cette BD sont exposées dans le cadre de l'exposition *Transbordeuses* et sa publication est en vente à prix libre à l'accueil du Passage Sainte-Croix pendant toute la durée de l'exposition.



Quelques publications

Le Fantôme arménien Éditions Futuropolis, mai 2015

Abigaël Martini commissaire Éditions Cambourakis, novembre 2015

> Le comité, Éditions Cambourakis, mai 2016

L'homme aux bras de mer Éditions Futuropolis, août 2017

La zad, c'est plus grand que nous Éditions Futuropolis, février 2019

Prénom : Inna Tome 1 - Une enfance ukrainienne Éditions Futuropolis, février 2020

Prénom : Inna Tome 2 - La naissance d'une Femen Éditions Futuropolis, février 2021

La révolte des orangères revue La déferlante, septembre 2021

Toute la beauté du monde Éditions Futuropolis, janvier 2023

Il ne devra plus y avoir d'orphelins sur cette terre Éditions Futuropolis, mars 2024





TRANSBORDEUSES

LA RÉVOLTE DES ORANGÈRES

SAMEDI 28 SEPTEMBRE À 15H30 SAMEDI 16 NOVEMBRE À 15H30 DIMANCHE 17 NOVEMBRE À 15H30

Découvrez l'exposition *Transbordeuses, la révolte des orangères*, avec l'artiste Marjorie Gosset. Entre transmission, mémoire et création, elle vous fait revivre l'aventure étonnante de ces femmes de Cerbère, dans les Pyrénées orientales, entre vie quotidienne et luttes sociales.

Exposition Transbordeuses, la révolte des orangères dans le cadre de la Quinzaine photographique nantaise (QPN).



RENCONTRE-DÉDICACE

THOMAS AZUÉLOS

AUTEUR DE LA RÉVOLTE DES ORANGÈRES

MERCREDI 2 OCTOBRE À 18H

Invité dans le cadre de l'exposition des planches originales de sa bande dessinée La Révolte des orangères, chronique puissante d'une grève féminine à Cerbère en 1906, le dessinateur Thomas Azuélos présente ce récit historique lors d'une rencontre modérée par la Mystérieuse Librairie Nantaise. Il y partage également des anecdotes sur son travail d'auteur et plonge le public dans quelques-unes de ses œuvres, dont son roman graphique Toute la beauté du monde (Futuropolis, 2023), qui se déroule également à Cerbère ou encore sa dernière bande dessinée Il ne devra plus y avoir d'orphelins sur cette terre (Futuropolis, 2024), qui raconte le périple d'un soldat italien de la Seconde Guerre Mondiale traversant son pays en pleine débâcle, en compagnie d'une orpheline, d'un âne et d'une caisse énigmatique.

En partenariat avec La Mystérieuse Librairie Nantaise et La Déferlante.

^{3€ (}RÉDUIT 1€) - 30 MIN - SANS RÉSERVATION -15 PERSONNES MAXIMUM

iolette Gouraud-Morris en 1922 aux Routes pavees » By Agence Rol - Bibliotheque nationale de France - Public Domain





TRANSBORDEUSES

LA RÉVOLTE DES ORANGÈRES

JEUDI 3 OCTOBRE À 18H30

Vernissage en présence des artistes Marjorie Gosset, photographe, et Thomas Azuélos, auteur et dessinateur de bande dessinée.

À cette occasion, Marjorie Gosset présente et dédicace son tout récent livre *Transbordeuses*, qui parait le 3 octobre 2024 aux éditions Hartpon.

L'exposition sera exceptionnellement visible jusqu'à 21h.

Exposition Transbordeuses, la révolte des orangères dans le cadre de la Quinzaine photographique nantaise (QPN).



SUPRENANTE CONFÉRENCE

FEMMES DES ANNÉES FOLLES

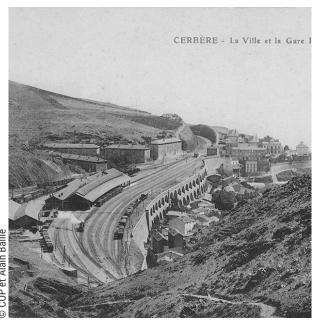
DE NORMAN BARREAU-GÉLY

JEUDI 17 OCTOBRE À 19H

Norman Barreau-Gély, auteur et comédien passionné par l'entre-deux-guerres, propose une plongée dans les années 1920, accompagné de son fidèle phonographe et de précieux témoignages. Au lendemain de la Première Guerre mondiale, les femmes, qui ont remplacé les hommes à la ville comme aux champs, se battent pour obtenir le droit de vote, militent pour devenir visibles et s'affranchissent des conventions liées à leur sexe. Kiki de Montparnasse, Joséphine Baker, Coco Chanel, Suzanne Lenglen ou encore Adrienne Bolland investissent les boulevards, les scènes de music hall, les journaux, les courts de tennis, l'espace aérien et offrent une nouvelle vision du monde.

Un siècle plus tard, ces femmes continuent de nous éclairer de leur courage et de leur audace.

GRATUIT





CERBÈRE, VILLE FRONTIÈRE

SAMEDI 26 OCTOBRE À 17H

Documentaire de Michel Chinaski (52 min. Productions de la Main Verte / France Télévisions)

Cerbère, hameau de pêcheurs lové au cœur d'une petite crique méditerranéenne à la frontière avec l'Espagne, est devenu une ville-usine sous l'impulsion du développement industriel et commercial de la fin du 19^e siècle. L'arrivée du train et la construction d'une gare internationale vont bouleverser la vie de cette enclave. Découvrez l'histoire surprenante des transbordeuses et des premières grèves féminines qu'elles ont provoquées.

L'animation du débat est assurée par Marjorie Gosset à l'occasion de son exposition Transbordeuses, la révolte des orangères, dans le cadre de la Quinzaine photographique nantaise (QPN).



OUVERTURE EXCEPTIONNELLE

TRANSBORDEUSES

LA RÉVOLTE DES ORANGÈRES

DIMANCHE 17 NOVEMBRE DE 12H À 17H

EXPOSITION

À l'occasion de la dernière journée de la Quinzaine photographique nantaise, le Passage Sainte-Croix ouvre exceptionnellement ses portes de 12h à 17h.

VISITE GUIDÉE À 15H30

À 15h30, découvrez l'exposition avec l'artiste Marjorie Gosset. Entre transmission, mémoire et création, elle vous fera revivre l'aventure étonnante de ces femmes de Cerbère dans les Pyrénées orientales, entre vie quotidienne et luttes sociales.

VISITE GUIDÉE : 3€ (RÉDUIT 1€) - 40 MIN -SANS RÉSERVATION - 15 PERSONNES MAXIMUM

Exposition Transbordeuses, la révolte des orangères dans le cadre de la Quinzaine photographique nantaise (QPN).

PARTICIPATION LIBRE

GRATUIT

LE PASSAGE SAINTE-CROIX

Implanté au sein d'un ancien prieuré bénédictin du 12ème siècle, le Passage Sainte-Croix est un lieu d'expressions artistiques, de culture et d'échanges initié par le diocèse de Nantes. Son animation est confiée à l'Association Culturelle du Passage Sainte-Croix, avec la mission de soutenir des actions culturelles et artistiques organisées dans ses différents espaces : jardin, patio, salles d'expositions, salle de conférence.

Situé dans le quartier du Bouffay, cœur battant du Nantes historique, le Passage Sainte-Croix est né en 2010 après deux années de rénovation. Ouvert à tous, il a pour objectif principal de mettre l'homme et ses questionnements au centre de son projet. Il se situe au croisement des cultures religieuses et profanes en ouvrant une parole favorable au dialogue. Il souhaite ainsi répondre aux attentes du monde d'aujourd'hui.

Acteur reconnu de la vie culturelle nantaise, le Passage Sainte-Croix a noué de nombreux partenariats, notamment avec la Ville de Nantes, le Département Loire-Atlantique, la Région des Pays de La Loire, le Musée d'arts de Nantes, le Fonds régional d'art contemporain (Frac) des Pays de la Loire, le Voyage à Nantes, Angers Nantes Opéra, La Folle Journée, Les Art'Scènes, le Festival Petits et Grands, la Quinzaine Photographique Nantaise, Musique Sacrée à la Cathédrale de Nantes, et bien d'autres...

SAISON CULTURELLE 2024-2025 Mémoire et oubli

Chaque année, le Passage Sainte-Croix choisit une thématique comme fil rouge d'une programmation culturelle riche en événements. La saison 2024/2025 s'annonce sous le signe de la mémoire et de l'oubli, vous invitant à explorer les récits, textes et artistes oubliés, tout en interrogeant notre devoir de mémoire et notre rapport au passé.



Passage Sainte-Croix

9 rue de la Bâclerie, Nantes 02 51 83 23 75 accueil.passage@gmail.com passagesaintecroix.fr

Ouvert du mardi au samedi de 12h à 18h30

Chiffres 2023

115 000 visiteurs
64 bénévoles
5 membres dans l'équipe permanente
12 expositions
53 partenaires culturels dont 22
nouveaux
1223 élèves en visites guidées
1487 spectateurs pour le spectacle
vivant
800 spectateurs des Goûters Culture

LA QUINZAINE PHOTOGRAPHIQUE NANTAISE

La Quinzaine photographique Nantaise (QPN) est un rendez-vous nantais qui promeut la photographie contemporaine dans toute sa diversité, chaque année depuis plus de vingt ans à l'automne.

Elle réunit différents lieux d'exposition dans le centre de Nantes - lieux d'exposition de la ville, galeries d'art et lieux culturels associés - dans un parcours qui se réalise à pied.



QPN 2024

Illusion

Du 18 octobre au 17 novembre

Voilà presque deux siècles que la photographie nous accompagne en nous permettant d'enregistrer des images fidèles à la réalité.

Une fidélité qu'il faut cependant relativiser car, des pionniers de la photographie jusqu'aux pratiques les plus contemporaines permises par les technologies du numérique, les photographes jouent souvent les faussaires!

L'illusion est au coin de l'image, jouant de notre confiance, parfois de notre crédulité. Sous différents atours, la tromperie s'immisce dans le document, un monde d'artifices à la fois séduisant et inquiétant!

festival-qpn.com

Informations pratiques

Passage Sainte-Croix 9 rue de la Bâclerie, Nantes 02 51 83 23 75 accueil.passage@gmail.com www.passagesaintecroix.fr

Ouvert du mardi au samedi de 12h à 18h30 **Entrée libre**

Contact presse

Clémence Véran, Passage Sainte-Croix cveran.passage@gmail.com 06 77 12 64 71

